/176 cont./

551 609 In referring to a grandfather, for example, Alfonso's, one would say, Pons nei, if the speaker is well known to Alfonso; otherwise he would say Liõn nei (father of Cerveleõn), especially if he were in the presence of the grandfather.

In referring to the paternal uncle of Alfonso, one would say: Pons niñuk.

In referring to the maternal uncle of Alfonso, one would say: Pons nekáhka.

In referring to the paternal aunt of Alfonso, one would say: Pons nsuts.

In referring to the maternal aunt of Alfonso, one would say: Pons nihiñuk.

Relations between Relatives

603 [188] As we have seen, general respect is owed to older persons by younger persons. Patterns of conduct between grandparents and grandchildren are governed by emotional factors, these being more or less affectionate, according to their mutual comportment. If the grandparents /177/ are kind to their grandchildren, they are given their love and consideration; if the contrary is the case, the attitude is one of cold respect. If the grandchildren say "what an old pig he is," the grandfather will not love them.

• 604 551 It is affirmed that with the paternal and maternal uncles an identical pattern of conduct is observed. They cannot be designated solely by name. Thus, if Victoriano Piñakuĕ addresses his uncle by his name, the latter will reply that he has no manners, for he should show respect. "You must say uncle," he advises. His mother will scold him: "you are rude to speak like 604 that, say uncle." Greater respect is owed to Ego's older uncles than to uncles younger than he is. To the former he gives a blessing as he does to his parents. One should not mention "cosas feas" /ugly things/ in their presence or joke with them. If the uncle wishes to joke with the nephew, the latter should

/177 cont./

604 laugh, but nothing more. The uncle's wife is to be called aunt and she receives the nephew's blessing because she is older. He may not joke with her. Should she become a widow (echui), the nephew may not marry her because he must respect her. We have not been able to find any information that might make one suspect avuncular or amitate relations.

605 Cousins of the first degree, paternal and maternal, respect each other and avoid aggressive attitudes among themselves. Between male cousins presents of harvest produce may be made, which is not done with the female cousins, for they live with their respective husbands.

602 The parents of married couples call each other compadre (compale). There is no difference of comportment between them; the greeting is given by the first one to see his compadre.

606 Sexual relations between father-in-law and daughter-in-law are [835] prohibited, just as between son-in-law and mother-in-law. There are cases in which the parents-in-law do not care for their son-in-law, and also in which the parents-in-law do not care for their daughter-in-law.

607 Following the general standards of conduct, EGO shows more respect toward his older brothers-in-law than toward the younger ones. A man may not cohabit with the wife of his brother, which is characterized as "mucha grosería" /great rudeness/. The husband may cohabit with the sister of his wife, [587] but it is characterized as "muy feo" /very ugly/. The marriage of a man to the widow of his brother or that of a woman to the widower of her sister is also regarded as wrong. Relations between brothers-in-law are cordial; "they respect each other as though they belonged to the same family."

The brothers and sisters of the husband treat the brothers and sisters of the wife as compadres. They may marry each other.

[602] /178/ The sons of the brothers and sisters of the father are nothing to the sons of the brothers and sisters of the mother. They do not speak to each other.

/183 cont./

557 say, the surname, is transmitted through the paternal line. The
582 wife retains it throughout her life, but does not transmit it to her children. A son of hers will bear only the father's surname.
● 604 According to an /184/ informant from Calderas a man respects his paternal uncles and aunts in the same manner as the maternal uncles, but not the maternal aunt, because "she is not a real relative;...she is a woman and not a man ... the men (older) have to be respected the same as the old women" and, generalizing, adds: "of the uncles and aunts one respects the men more than the women and the paternal uncles more than
601 the maternal ones." Although the terms for designating the
604 uncles and aunts of EGO differentiate sex and specify the line to which they belong, EGO considers the relationship of the paternal uncles and aunts to be closer than that of the maternal ones, and although the uncles call the sons of their brothers "sons," there does not exist among the present-day Páez a clear concept of parallel uncles and cross uncles and, consequently, of parallel and cross cousins. Masculine EGO calls paternal and maternal male cousins Iakté, paternal and maternal female cousins pesh, making them equal with his own sisters and brothers, and feminine EGO calls paternal and maternal female cousins Iakté, paternal and maternal male cousins Jish, making
601 them equal also with her own brothers and sisters. But logically
604 such a distinction must have existed, to judge from the conduct
582 observed in the selection of mates and in the respect that EGO pays to his uncles and aunts, this being more pronounced for the paternal than for the maternal ones and greater still for the men.
114 Eugenio del Castillo y Orozco corroborates our argument. In
60 his Vocabulario he states that the mother-in-law is called by the
582 same term as the one designating the father's sister (pezoz), and the father-in-law by the same term as the one for designating the mother's brother (cacca). This means that in the eighteenth century in-law kinship specified the origin of the spouses, clearly showing marriage between cross cousins.

60 All these traits make us think that possibly there were
614 patrilineal exogamous clans, now manifested by some types of
174 stereotyped conduct,